

# **Arrêté fédéral relatif au financement du recensement de la population pendant les années 2008 à 2015**

du 20 juin 2007

---

*L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse,*

vu l'art. 167 de la Constitution<sup>1</sup>,

vu l'art. 14, al. 2 de la loi du 22 juin 2007 sur le recensement de la population<sup>2</sup>,

vu le message du Conseil fédéral du 29 novembre 2006<sup>3</sup>,

*arrête:*

## **Art. 1**

Un plafond de dépenses de 69 212 000 francs est approuvé pour financer le recensement de la population pendant la période du 1<sup>er</sup> janvier 2008 au 31 décembre 2015.

## **Art. 2**

Un crédit d'engagement de 21 533 000 francs est approuvé pour les mandats destinés à des experts externes à l'administration dans le cadre du recensement de la population. La période couverte par le crédit débute le 1<sup>er</sup> janvier 2008 et dure jusqu'au 31 décembre 2015.

## **Art. 3**

Le présent arrêté n'est pas sujet au référendum.

Conseil des Etats, 22 mars 2007

Le président: Peter Bieri  
Le secrétaire: Christoph Lanz

Conseil national, 20 juin 2007

La présidente: Christine Egerszegi-Obrist  
Le secrétaire: Ueli Anliker

1 RS 101  
2 RS 431.112  
3 FF 2007 55



## **Arrêté fédéral relatif au financement du recensement de la population pendant les années 2008 à 2015**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	2008
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	14
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	08.04.2008
Date	
Data	
Seite	2265-2266
Page	
Pagina	
Ref. No	10 141 621

Die elektronischen Daten der Schweizerischen Bundeskanzlei wurden durch das Schweizerische Bundesarchiv übernommen.

Les données électroniques de la Chancellerie fédérale suisse ont été reprises par les Archives fédérales suisses.

I dati elettronici della Cancelleria federale svizzera sono stati ripresi dall'Archivio federale svizzero.